



2012年1月

プラザニュース

第46号

つづきMYプラザ(都筑多文化・青少年交流プラザ)
〒224-0003 横浜市都筑区中川中央1-25-1 ノースポート・モール 5階
TEL : 045-914-7171 FAX : 045-914-7172 e-mail : my-plaza@tsuzuki-koryu.org
URL : <http://tsuzuki-myplaza.net/>



新年あけましておめでとうございます。

昨年3月の東日本大震災で、日本中が大きく揺れました。私たちも日頃の施設管理をはじめ、不安を感じる外国籍住民への対応など、多くのことについて考えさせられました。

家族の絆や地域のつながりの大切さが見直される中、公共施設の役割もまた、あらためて考えていかなければなりません。昨年の思いを無駄にしないよう、スタッフ一同、今年もがんばりたいと思います。本年もどうぞよろしくお願いいたします。

館長 林田育美

がいこくじんじゅうみん かた じゅうみんひょう さくせい
外国人住民の方にも住民票が作成されます

Foreign Residents Will Have "Juminhyo (Residence Record)", too

ねん へいせい ねん がつごころ がいこくじんじゅうみん かた じゅうみん
2012年(平成24年)7月頃に 外国人住民の方の 住民
きほんだいちょうせいど がいこくじんとうろくせいど はいし
基本台帳制度が スタートします。外国人登録制度は廃止さ
ねん がつごころ がいこくじんとうろく ひと かり
れます。2012年5月頃から 外国人登録を している人に 仮
じゅうみんひょう ないよう おく ないよう かくにん
住民票の 内容が 送られます。内容を 確認してください。
くわ そうむしょう み
詳しくは、総務省のホームページを 見てください。

がいこくじんじゅうみん かかわ じゅうみん きほんだいちょう けん さく
外国人住民に係る住民基本台帳 検索

たげんご あんない
多言語の案内もあります。
URLは [こちら](#) ↓

日本語 :

http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/pdf/jpn_page.pdf

英語 :

http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/pdf/jpn_page.pdf

中国語(簡体) :

http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/pdf/chi_kan_page.pdf

中国語(繁体) :

http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/pdf/chi_han_page.pdf

ポルトガル語 :

http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/pdf/pol_page.pdf

韓国語 :

http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/pdf/kor_page.pdf

NEW

プラザのホームページが
できました!!

1月15日からアップされます。

URL : <http://tsuzuki-myplaza.net/>

EXPRESSION WORKSHOP

~自分の体を使ってそのまま表現してみよう~
Dance, Music, Instrument, Performance...

はじめてのミュージカルにチャレンジ!!

バンド、ダンス、吹奏楽、歌、演劇
などに興味を持っている中高生、
大学生くらいの方、
ぜひご参加ください。



日 時 : 2012年2月19日(日)

時 間 : 14:00~17:00

場 所 : つづきMYプラザ 多目的室

講 師 : **ダイアナポール石山** 先生

(洗足学園音楽大学ミュージカル・コース講師)

Anna Thoreson さん

(元 ヤングアメリカンズ)

長谷部 舞 さん

(元 ヤングアメリカンズ)

申込み期間 : 1月16日(月)~2月10日(金)

参加費用 : 無料

参加人数 : 30人(多数抽選)

第4回 축제 まつり 祭り Festival Piyesta

つづきMYプラザ TSUZUKI MULTICULTURAL & YOUTH PLAZA kizyna

～きずな・絆・つながって・・・～

プラザまつり

日時：3月11日（日）10:00 ～ 15:00

場所：つづきMYプラザ（ノースポート・モール5階）

2階 センターコートステージ：11:30～14:00

今回のプラザまつりは、東日本大震災からちょうど1年を迎える3月11日に開催します。

この震災で人と人とのつながりの大切さをあらためて感じました。多くのボランティアの皆さんとともに震災を忘れないでいよう、という思いで「きずな・絆・つながって・・・」をテーマとし、企画いたしました。まつりの内容も「つながりの写真展」「メッセージ・ボード」をはじめ、「バルーンアート」「世界の食文化体験」「日本の伝統文化体験」「ドラムとバンド体験」「衣文化体験」「ミニステージ」「2階センターコートステージ」など体験型のプログラムを中心に盛り沢山用意しました。ぜひ皆さんお誘い合せのうえ、ご参加ください。お待ちしております。



—昨年のプラザまつり食文化体験の様子

日本語学習発表会



集合写真

12月20日、年末恒例の日本語学習発表会を行いました。今年から、プラザで開かれているすべての日本語教室に呼びかけ、21人の日本語学習者たちが、日頃の勉強の成果を生かして、各自思いを込めた素晴らしい発表をしました。発表後には、みんなで持ち寄ったそれぞれのお国の美味しい料理を囲み、発表者と家族、先生たちを含めて、総勢約60人が参加する交流パーティーが開かれ、最後にプラザ館長から一人ひとりに表彰状を手渡しました。



発表の様子

外国人同士の交流や、家族同士の交流もでき、思い出に残る、とても楽しいひと時を過ごすことができました。



交流パーティー

1月 プラザスケジュール

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- 日本語教室
- 外国につながる子どものための学習教室
- 音楽スタジオ説明会
- MY Café (不登校の子を持つ家族の会)
- 12 Baskets Full (青少年のこころを聴くカウンセリング勉強会)
- Green House Café (外国人、国際結婚している人の会)

詳しくは、つづきMYプラザまでお問い合わせください

つづきMYプラザ（都筑多文化・青少年交流プラザ）

開館時間 平日：午前10時～午後9時
土日祝：午前10時～午後6時

休館日 第3月曜日（祝日の場合火曜日）、年末年始

交通アクセス：市営地下鉄ブルーライン・グリーンライン
「センター北」駅下車 徒歩3分
ノースポート・モール5階

編集後記

皆さん あけましておめでとうございます。昨年は災害や財政危機と大変な年でしたが、やっと新しい年が始まりました。今年の干支の通り、健康で元気な年にしたいものです。皆さんの益々のご発展を心からお祈りしています。本年もつづきMYプラザを宜しくお願いします。(YK&KT)